



BETRIEBSANLEITUNG INSTRUCTIONS MANUAL INSTRUCTIONS DE SERVICE

Digitaler Outdoor Kundenstopper mit Batterie
Digital outdoor advertising display with battery
Totem publicitaire d'extérieur avec batterie

DAO-LCD43E



Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Produktes unbedingt dieses Handbuch und folgen den darin enthaltenen Anweisungen!

Please read this manual before using the product and follow the instructions it contains!

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser le produit et suivre les instructions qu'il contient!

ALLGEMEIN

Vorwort	3
Sicherheitshinweise	3
Technische Daten	4
Hauptkomponenten im Überblick	5
Bedienungsanleitung	7

DE

EN

FR

WARTUNG

Problembehandlung	10
Service & Kontakt	10
EU-Konformitätserklärung	11

VORWORT

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen digitalen Werbedisplays. Dieses Gerät wurde aus hochwertigen Materialien, speziell für einen dauerhaften und zuverlässigen Einsatz, gefertigt. Zu Ihrer eigenen Sicherheit und zum korrekten Betrieb des digitalen Werbedisplays lesen und beachten Sie unbedingt vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung. Heben Sie diese Betriebsanleitung auf. Prüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Schadhafte Werbedisplays dürfen nicht in Gebrauch genommen werden. Bei unsachgemäßer Handhabung kann es zu Verletzungen oder Schäden an dem Gerät kommen.

Jedwede Haftung für Schäden, die sich aus der zweckentfremdeten Nutzung des Gerätes oder der Missachtung von Vorgaben und Verhaltensregeln dieser Bedienungsanleitung ergeben, ist ausgeschlossen. Die Sicherstellung der korrekten Verwendung durch geschultes und autorisiertes Personal obliegt dem Betreibenden. Die deutschsprachige Betriebsanleitung ist die Originalbetriebsanleitung, während anderssprachige Ausgaben Übersetzungen sind. Technische Änderungen sind vorbehalten.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lassen Sie das Gerät nicht im Starkregen stehen. Achten Sie darauf, dass die Umgebungstemperatur während der Nutzung zwischen -20 – 70 °C und beim Laden zwischen 18 - 30 °C liegt.
- Das digitale Werbedisplay ist für die Nutzung in Innen- sowie Außenbereichen geeignet.
- Achten Sie darauf, dass der Untergrund ebenerdig ist.
- Schalten Sie die Stromzufuhr aus und ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts, bevor Sie das Display reinigen. Sprühen Sie Reinigungslösung auf ein Mikrofasertuch, um das Gerät zu reinigen. Sprühen Sie nie direkt Reinigungsmittel auf das Gerät.
- Blockieren Sie nicht die Lüftungsschlitze und stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder anderen Geräten auf, die die Belüftung beeinträchtigen könnten.
- Nach der Platzierung des Gerätes ist die linke Fahrrolle zu blockieren um ein ungewolltes wegrollen zu verhindern (siehe Seite 10).
- Führen Sie keine eigenständigen Reparaturarbeiten durch. Melden Sie sich bei Problemen bei unserem Kundenservice.
- Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät.
- Überlastete Netzsteckdosen und Verlängerungskabel stellen eine Gefahrenquelle beim Laden dar. Dies gilt auch für beschädigte Netzkabel und Stecker. Daraus kann die Gefahr eines elektrischen Schlags oder Kabelbrands resultieren.
- Lassen Sie keine Gegenstände auf das Gerät fallen.
- Setzen Sie das Gerät keinen Erschütterungen oder Stößen aus.
- Trennen Sie das Gerät vom Strom, wenn Sie es nicht verwenden.
- Berühren Sie während eines Gewitters niemals das Ladegerät. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Nicht durch den Hersteller genehmigte Modifikationen und Veränderungen an dem Gerät führen zu Ausschluss der Gewährleistung.

TECHNISCHE DATEN

DE
EN
FR

ALLGEMEIN

Typ	Einheit	Wert
Modell		DAO-LCD43E
Farbe		Schwarz
Maße (B x T x H)	mm	585 x 172 x 1235
Maße aufgestellt	mm	585 x 440 x 1210
Gewicht	kg	45
Betriebssystem		Android 11
Einsatzbereich		Innen / Außen
Schutzklasse		IP65
Betriebstemperatur	°C	-20 – 70 °C
Nutzungsdauer		24/7
Lautsprecher		2 x 15 W, 8 Ω
Anschlüsse / Schnittstellen		2 x USB, 1 x RJ45, 1 x HDMI OUT

SYSTEM

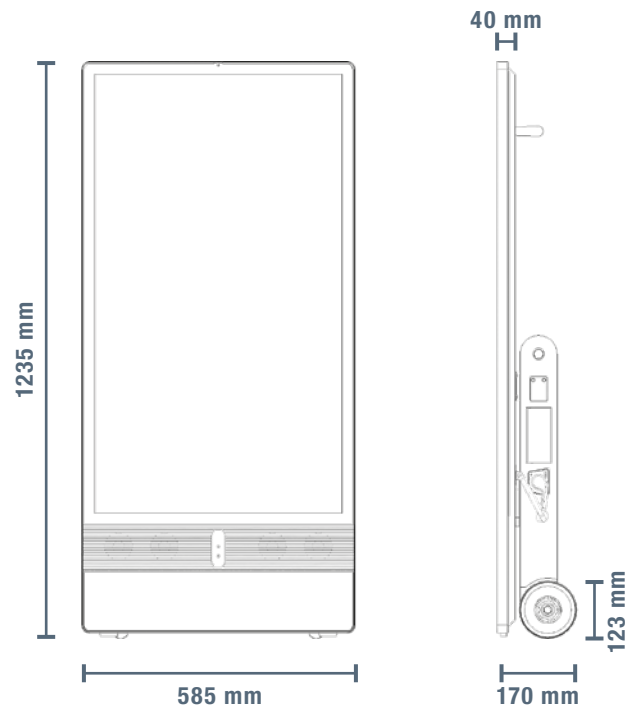
Typ	Einheit	Wert
Bedienung		Fernbedienung
Reaktionszeit	ms	300
Prozessor (CPU)		RK3288, Quad core CPU Frequenz: 1,8 GHz
Arbeitsspeicher (RAM)	GB	2
Flash-Speicher (ROM)	GB	8

DISPLAY

Typ	Einheit	Wert
Bildschirmmodell		BOE IPS High TN1 105 °C
Material		Gehärtetes Glas
Bildschirmdiagonale	"	43
Bildmaße (B x H)	mm	529 x 940
Format		9:16
Auflösung	px	1080 x 1920 (Full-HD)
Leuchtstärke	cd/m ²	1500
Kontrast		4000:1
Farbenanzahl	Mio.	16,7
Lebensdauer	h	50000

BATTERIE

Typ	Einheit	Wert
Batterie		Ternäre Lithiumbatterie
Ladedauer	h	7
Laufzeit	h	14 (bei über 0 °C)
Nennkapazität	Ah	50
Stromverbrauch (an)	W	90
Stromversorgung	V	24



HAUPTKOMPONENTEN IM ÜBERBLICK



Nr..	Beschreibung
1	Sensor für die Fernbedienung
2	Helligkeitssensor
3	WiFi Modul
4	An- & Ausschaltknopf

Nr..	Beschreibung
5	2 x USB-Anschluss
6	HDMI OUT Anschluss
7	RJ45 Anschluss

ANSCHLÜSSE

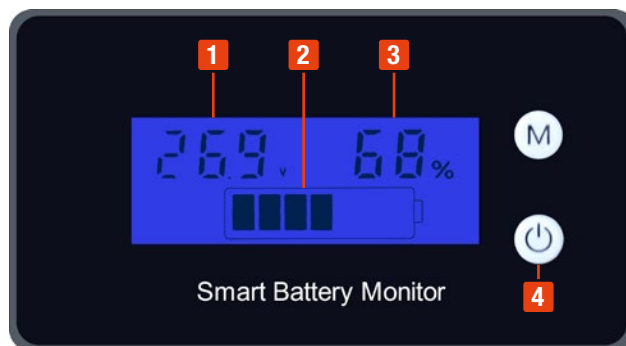
Anschluss	Beschreibung
2 x USB	Externe USB-Eingänge. Zum schnellen und einfachen Übertragen von Bildern und Videos auf das Gerät
1 x HDMI OUT	Zur Wiedergabe der Inhalte des Kundenstoppers auf externen Quellen, wie z. B. Displays
1 x RJ45	Zum Zugriff auf das Netzwerk, falls WIFI nicht verfügbar ist oder eine LAN-Verbindung bevorzugt wird

LADEN DER BATTERIE

1. Verbinden Sie das Ladekabel des Ladegeräts mit der Buchse (a) an der linken Seite des Gerätes und den anderen Anschluss mit einer 230 V Steckdose.
2. Das Ladegerät beginnt automatisch mit dem Aufladen des Geräts.
3. Das Ladegerät leuchtet während des Ladevorgangs Rot.
4. Bei vollständiger Ladung leuchtet das Ladegerät Grün.



AKKUSTANDANZEIGE



Nr.	Beschreibung
1	Stromversorgung
2	Ladeanzeige
3	Akkustand
4	An- und Ausschaltknopf für Ladeanzeige

FERNBEDIENUNG

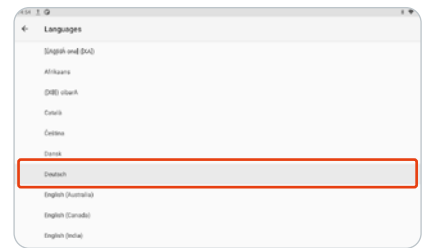
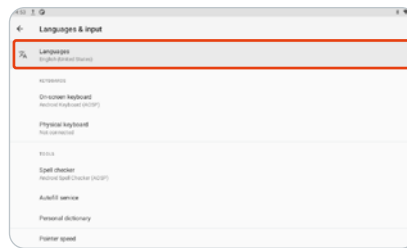
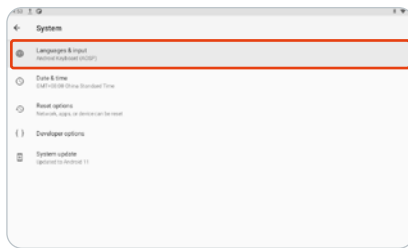


Nr.	Beschreibung
1	ON / OFF
2	Play / Pause, Stop, Zurückspulen, Vorspulen
3	Einstellungen
4	Bildschirmfoto
5	Bildschirmeinstellungen
6	Steuerkreuz
7	Zurück
8	Ziffertasten
9	Ton an / aus
10	Lauter / leiser
11	Home
12	Nutzung der Maus
13	Entfernen

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Stellen Sie sicher, dass das Gerät geladen ist.
2. Schalten Sie nun das Gerät ein, indem Sie den ON / OFF Knopf an der rechten Seite des Werbedisplays (von vorne gesehen) drücken.
3. Sobald Sie das Gerät anschalten, wird das Android-Betriebssystem gestartet und der Startbildschirm öffnet sich.
4. Deinstallieren Sie das Programm „Terminal“ und „receiver.js.m.3568“ indem Sie das Icon auf dem Startbildschirm lange mit der OK-Taste auf der Fernbedienung gedrückt halten. Es öffnet sich ein Fenster „App Info“. Wählen Sie dieses aus und drücken Sie Ok. Gehen Sie auf den Reiter Uninstall / Deinstallieren, um die App zu löschen.
5. Wählen Sie mit der Fernbedienung oder einer Maus die gewünschte App. Über das mittlere Icon unten in der Mitte des Bildschirms erreichen Sie den Startbildschirm. Hier sind alle installierten Apps aufgeführt. Diese können über mehrere Bildschirmseiten angeordnet werden. Wählen Sie die gewünschte App.
6. Über die Einstellungstaste auf der Fernbedienung (3) können Sie alle relevanten Einstellungen, wie Uhrzeit, Sprache und Hintergrundbild, anpassen.

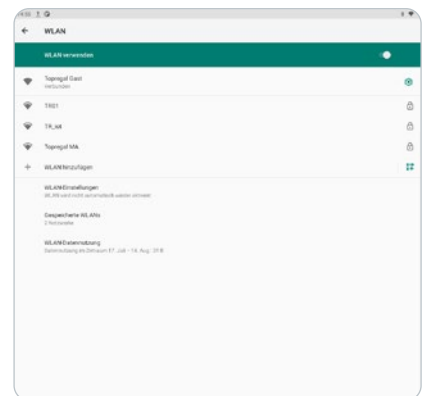
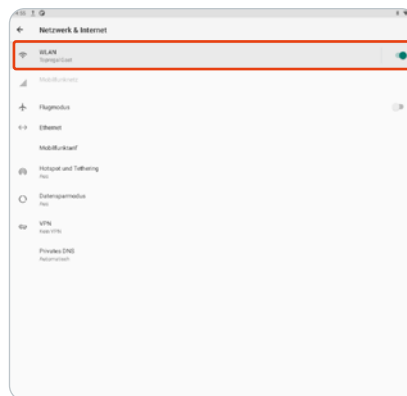
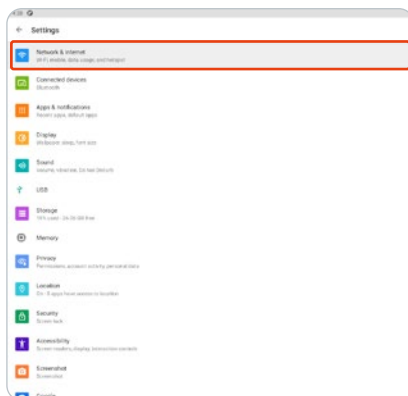
ÄNDERN DER SPRACHE



1. Öffnen Sie den Reiter „System“.
2. Gehen Sie auf „Languages & Input“.
3. Gehen Sie auf „Languages“.
4. Wählen Sie Ihre gewünschte Sprache aus.

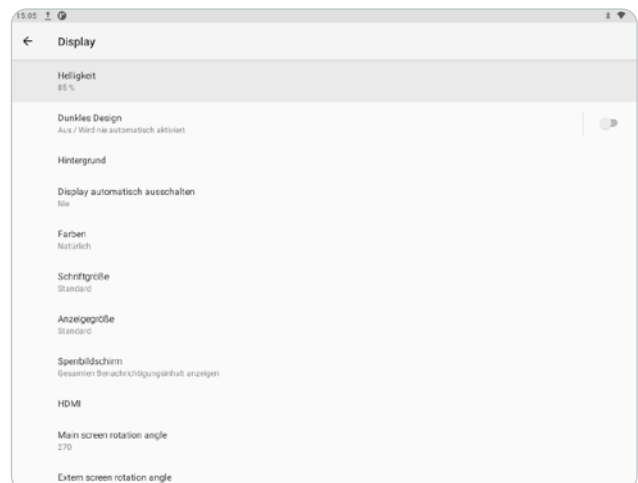
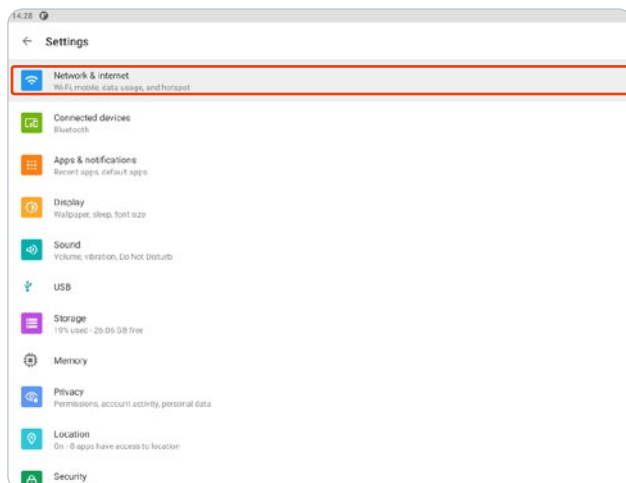
MIT DEM INTERNET VERBINDEN

Um den Kundenstopper mit dem Internet zu verbinden, gehen Sie auf das Untermenü „Netzwerk & Internet“ und geben Sie die Zugangsdaten Ihres Routers ein oder nutzen Sie ein LAN-Kabel.

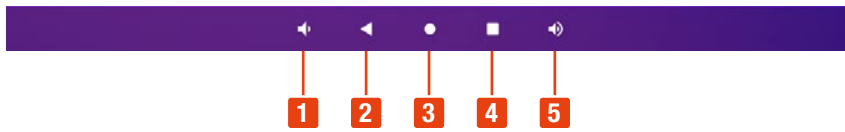


EINSTELLUNGEN DES DISPLAYS

Falls Sie die Bildschirmanzeige permanent ändern wollen, gehen Sie in den Menüpunkt „Display“. Hier können Sie Anzeigeooptionen einstellen.



Über die „Navigationsleiste“ am unteren Bildrand haben Sie folgende Optionen:



Nr.	Beschreibung
1	Leiser
2	Zurück
3	Startbildschirm
4	Offene Programme anzeigen
5	Lauter

EINSTELLUNGEN DES SOUNDS

Sie können anhand der Fernbedienung und direkt über die „Navigationsleiste“ am unteren Rand des Displays die Lautstärke anpassen. Im Menüpunkt „Töne“ können Sie zudem einstellen, bei welchen Anwendungen der Kundenstopper Töne wiedergibt.

Der Kundenstopper unterstützt folgende Formate:

Medium	Formate
Video	MPG, AVI, MP4, RM, RMVB, TS
Audio	MP3, WMA
Bild	JPG, GIF, BMP, PNG

Über den vorinstallierten Play Store können Sie weitere Apps herunterladen. Der digitale Kundenstopper wird mit vordefinierten Anwendungen ausgeliefert.

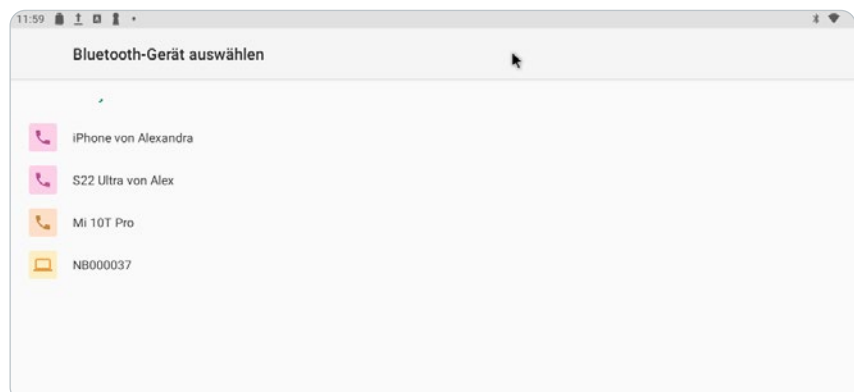


Wenn Sie Bilder und Videos auf dem digitalen Kundenstopper abbilden wollen, achten Sie darauf, dass diese im richtigen Format bereitgestellt werden (9:16) bzw. mit der Auflösung 1080 x 1920.

BILDER PER BLUETOOTH SENDEN



1. Öffnen Sie die App „Galerie“.
2. Wählen Sie den gewünschten Ordner aus.
3. Wählen Sie das gewünschte Bild aus, indem Sie die „OK“-Taste für 3 Sekunden gedrückt halten. Weitere Bilder können durch einen Klick mit der „OK“-Taste ausgewählt werden.
4. Über das Bluetooth Symbol öffnet sich ein neues Fenster mit den möglichen Verbindungen.



5. Verbinden Sie ihr kompatibles Gerät.

BLOCKIEREN DER ROLLEN

Die beiden mitgelieferten Schlüssel sind zum Blockieren des linken Rads.

Rad blockieren: Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn nach oben drehen.

Rad freistellen: Schlüssel im Uhrzeigersinn nach unten drehen.



PROBLEMBEHANDLUNG

Problem	Grund	Lösung
Es wird kein Bild angezeigt und kein Ton wiedergegeben	Das Gerät ist entladen	Laden Sie das Gerät auf
	Der ON / OFF Schalter an der Seite des Geräts wurde nicht umgelegt	Drücken Sie den Schalter
	Der Ton ist auf lautlos eingestellt	Erhöhen Sie die Lautstärke
Die Fernbedienung funktioniert nicht	Der Abstand zwischen Kundenstopper und Fernbedienung ist zu weit	Verringern Sie den Abstand zwischen Kundenstopper und Fernbedienung
	Die Fernbedienung wird falsch gehalten	Zielen Sie mit der Fernbedienung direkt auf den Sensor des Kundenstoppers
	Die Batterien sind leer	Tauschen Sie die Batterien aus
Der Kundenstopper stürzt ab	Instabile Internetverbindung	Öffnen Sie den Steuerungskasten an der Rückseite
	Aktiviertes Roaming	Deaktivieren Sie das Roaming

SERVICE & KONTAKT

Kontaktieren Sie unsere Produktexperten und finden Sie Hilfe und Lösungen für Ihr Produkt. Hier finden Sie alle Kontaktinformationen nach Land und Sprache gelistet: www.topregal.com/de/service

Verantwortlich für den Inhalt:

TOPREGAL GmbH
 Industriestraße 3
 70794 Filderstadt
 GERMANY
www.topregal.com

EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung:

Typ:

TecMaschin
Digitaler Outdoor Kundenstopper
mit Batterie

DAO-LCD43E

Seriennummer:

DAO-LCD43E-1000000000 – DAO-LCD43E-9999999999

allen einschlägigen Bestimmungen der angewandten Rechtsvorschriften (nachfolgend) – einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen – entspricht. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Diese Erklärung bezieht sich nur auf die Maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde; vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und / oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Entspricht den Bestimmungen der folgenden europäischen Richtlinien:

2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit

Entspricht den Bestimmungen der folgenden Normen:

EN 55032
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 55035

Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt



Ort: Filderstadt
Datum: 11.11.2019

Juergen Effner
Chief Executive Officer

GENERAL

Foreword	13
Safety instructions	13
Technical data	14
Overview of the main components	15
Instruction manual	17

DE

EN

FR

MAINTENANCE

Troubleshooting	20
Service & contact	20
EU Declaration of Conformity	21

FOREWORD

Congratulations on the purchase of your new digital advertising display. This device is made of high quality materials, specially designed for durable and reliable use. For your own safety and to ensure proper operation of the digital advertising display, be sure to read and follow these operating instructions before using it. Keep these operating instructions. Check the device for transport damage.

Damaged advertising displays must not be put into use. Improper handling may result in injury or damage to the unit.

Any liability for damage resulting from improper use of the device or failure to observe the specifications and rules of conduct in this operating manual is excluded. The operator is responsible for ensuring correct use by trained and authorized personnel. The German-language operating manual is the original operating manual, while editions in other languages are translations. Technical modifications are reserved.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not leave the device in heavy rain. Ensure that the ambient temperature is between -20 - 70 °C during use and between 18 - 30 °C during charging.
- The digital advertising display is suitable for indoor and outdoor use.
- Make sure that the surface is level.
- Turn off the power and unplug the charger before cleaning the display. Spray cleaning solution onto a microfiber cloth to clean the device. Never spray cleaning solution directly onto the device.
- Do not block the ventilation slots or place the device near a heat source or other equipment that may affect ventilation.
- After placing the unit, the left castor must be blocked to prevent it from rolling away unintentionally (see page 10).
- Do not perform repair work on your own. Contact our customer service department in case of problems.
- Use only the charger supplied with the device.
- Overloaded mains sockets and extension cords are a source of danger when charging. This also applies to damaged power cords and plugs. This can result in the risk of electric shock or cable fire.
- Do not drop any objects onto the device.
- Do not subject the device to shocks or impacts.
- Disconnect the device from the power supply when not in use.
- Never touch the charger during a lightning storm. There is a risk of electric shock.
- Modifications and changes to the device not approved by the manufacturer will void the warranty.

TECHNICAL DATA

GENERAL

Type	Unit	Value
Model		DAO-LCD43E
Color		Black
Dimensions (W x D x H)	mm	585 x 172 x 1235
Dimensions set up	mm	585 x 440 x 1210
Weight	kg	45
Operating system		Android 11
Range of application		Indoor / outdoor
Protection class		IP65
Operating temperature	°C	-20 – 70 °C
Service life		24/7
Loudspeaker		2 x 15 W, 8 Ω
Connections / interfaces		2 x USB, 1 x RJ45, 1 x HDMI OUT

SYSTEM

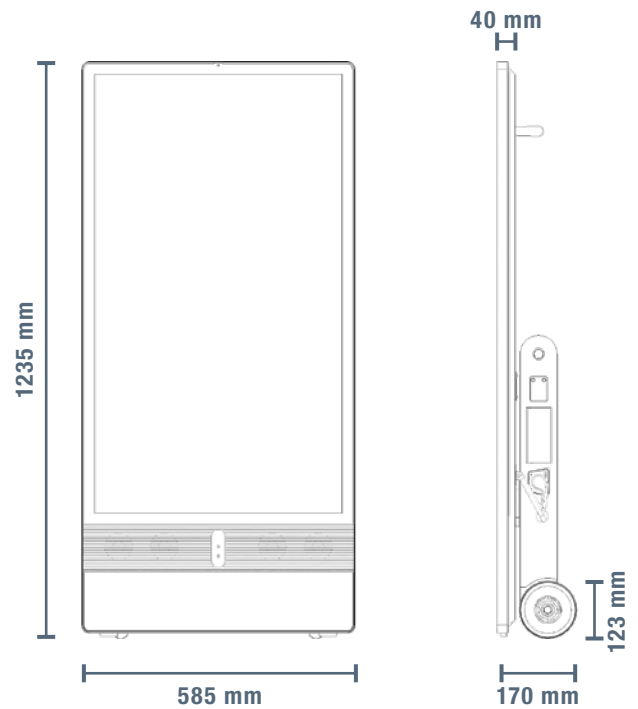
Type	Unit	Value
Operation		Remote control
Response time	ms	300
Processor (CPU)		RK3288, quad core CPU frequency: 1,8 GHZ
Working memory (RAM)	GB	2
Flash memory (ROM)	GB	8

DISPLAY

Type	Unit	Value
Screen model		BOE IPS High TN1 105 °C
Material		Tempered glass
Screen diagonal	"	43
Screen dimensions (W x H)	mm	529 x 940
Format		9:16
Resolution	px	1080 x 1920 (Full-HD)
Luminosity	cd/m ²	1500
Contrast		4000:1
Number of colors	Mio.	16,7
Lifetime	h	50000

BATTERY

Type	Unit	Value
Battery		Ternary lithium battery
Charging time	h	7
Running time	h	14 (above 0 °C)
Nominal capacity	Ah	50
Power consumption (on)	W	90
Power supply	V	24



OVERVIEW OF THE MAIN COMPONENTS



No.	Designation
1	Sensor for remote control
2	Brightness sensor
3	WIFI module
4	On & off button

No.	Designation
5	2 x USB port
6	HDMI OUT port
7	RJ45 port

CONNECTIONS

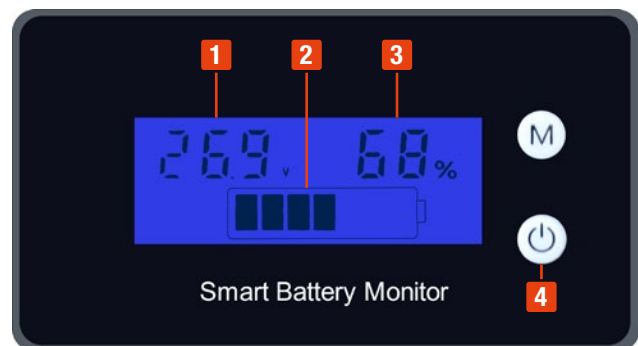
Connection	Description
2 x USB	External USB inputs. For quick and easy transfer of images and videos to the device
1 x HDMI OUT	For playing back the content of the advertising display on external sources, such as displays
1 x RJ45	For accessing the network if WIFI is not available or a LAN connection is preferred

CHARGING THE BATTERY

1. Connect the charging cable of the charger to the socket (a) on the left side of the device and the other connection to a 230 V socket.
2. The charger automatically starts charging the device.
3. The charger lights up red during charging.
4. When fully charged, the charger lights up green.

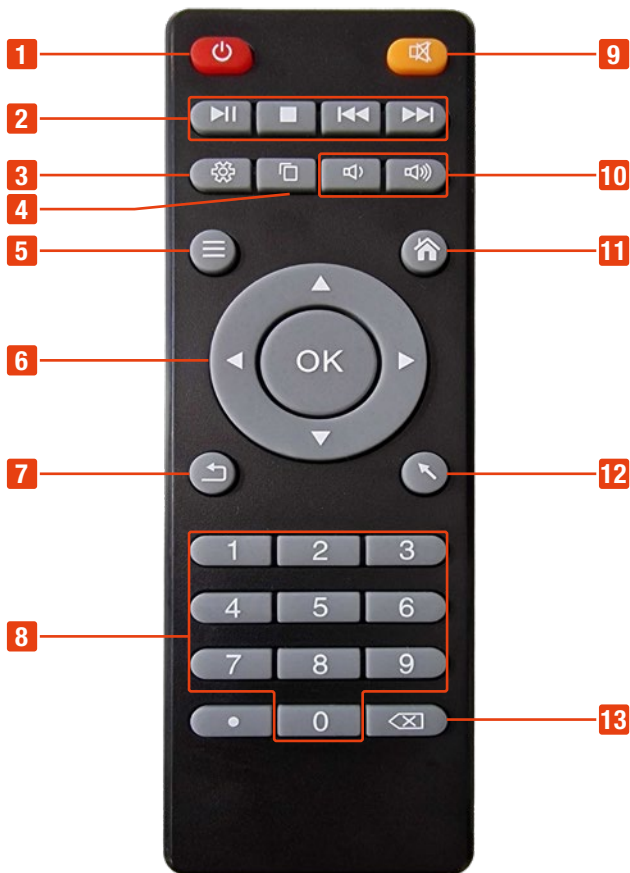


BATTERY LEVEL INDICATOR



No.	Designation
1	Power supply
2	Charge indicator
3	Battery status
4	ON and OFF button for charge indicator

REMOTE CONTROL

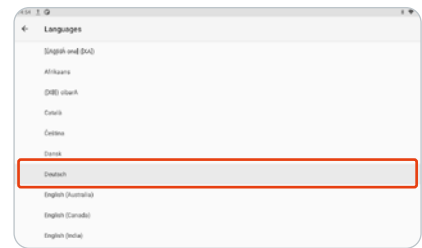
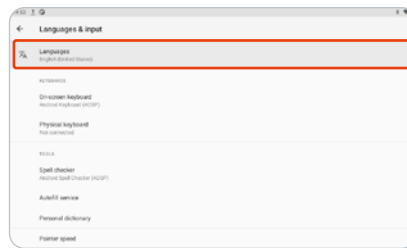
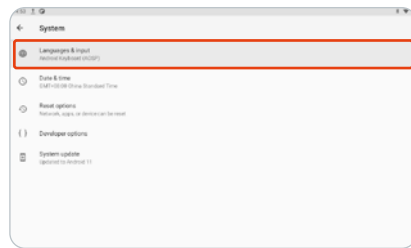


No.	Designation
1	ON / OFF
2	Play / pause, stop, rewind, fast forward
3	Settings
4	Screenshot
5	Screen settings
6	Control pad
7	Back
8	Numeric keys
9	Sound on / off
10	Volume up / down
11	Home
12	Using the mouse
13	Remove

INSTRUCTION MANUAL

1. Make sure that the device is charged.
2. Now turn on the device by pressing the ON / OFF button on the right side of the advertising display (seen from the front).
3. As soon as you turn on the device, the Android operating system will start and the home screen will open.
4. Uninstall the „Terminal“ program and „receiver.js.m.3568“ by pressing and holding the icon on the home screen with the OK button on the remote control. A window „App Info“ will open. Select it and press Ok. Go to the Uninstall tab to delete the app.
5. Using the remote control or a mouse, select the desired app. Use the middle icon at the bottom center of the screen to reach the home screen. All installed apps are listed here. These can be arranged several screen pages. Select the desired app.
6. Via the settings button on the remote control (3), you can adjust all relevant settings, such as time, language and background image.

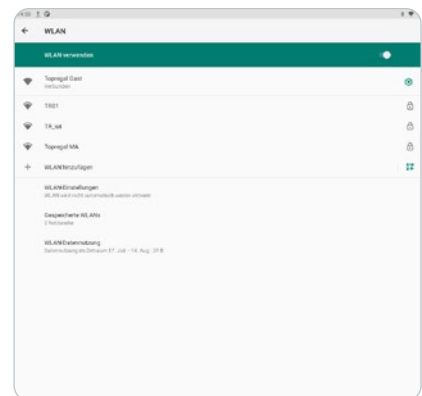
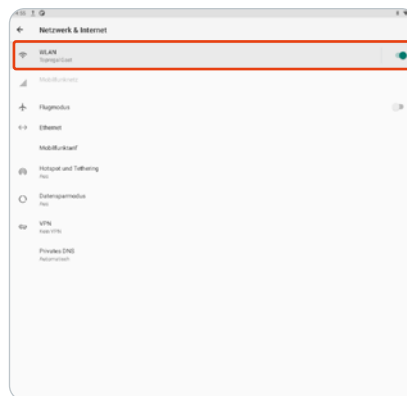
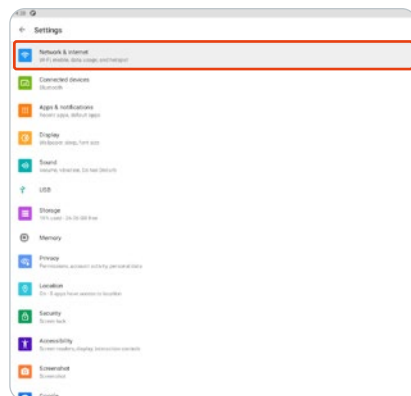
CHANGING THE LANGUAGE



1. Open the „System“ tab.
2. Go to „Languages & Input“.
3. Go to „Languages“.
4. Select your desired language.

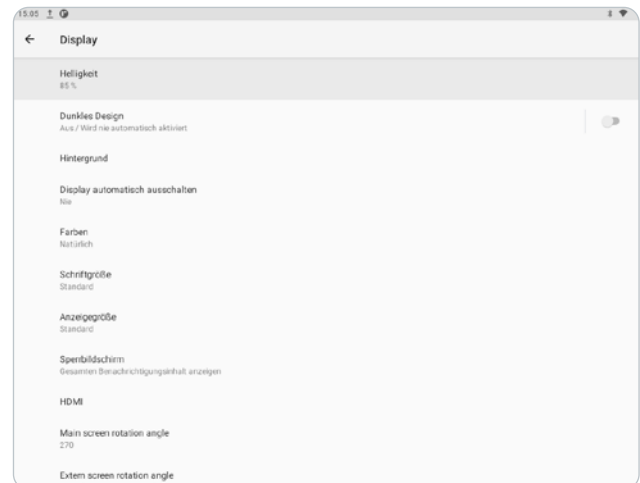
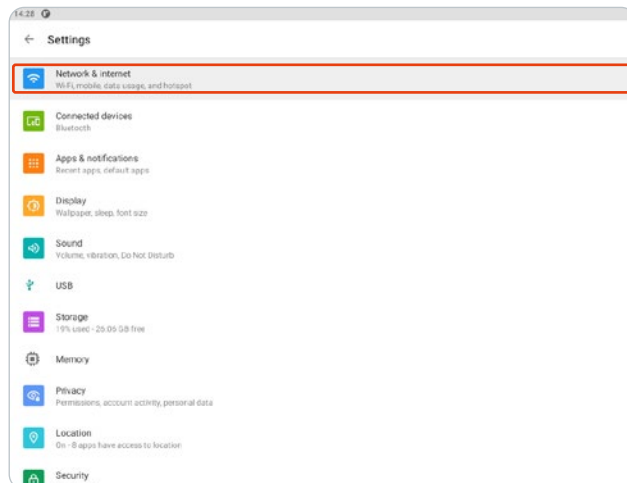
CONNECT TO THE INTERNET

To connect the advertising display to the Internet, go to the „Network & Internet“ submenu and enter the access data of your router or use a LAN cable.

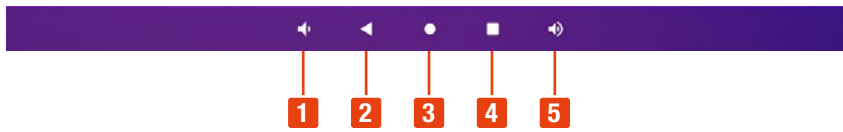


DISPLAY SETTINGS

If you want to change the screen display permanently, go to the „Display“ menu item. Here you can set display options.



The „navigation bar“ at the bottom of the screen gives you the following options:



No.	Designation
1	Quiet
2	Back
3	Start screen
4	Show open programs
5	Louder

SOUND SETTINGS

You can adjust the volume using the remote control and directly via the „navigation bar“ at the bottom of the display. In the „Sounds“ menu item, you can also set the applications for which the advertising display plays sounds.

The advertising display supports the following formats:

Medium	Formats
Video	MPG, AVI, MP4, RM, RMVB, TS
Audio	MP3, WMA
Image	JPG, GIF, BMP, PNG

You can download additional apps via the pre-installed Play Store. The digital advertising display comes with predefined apps.

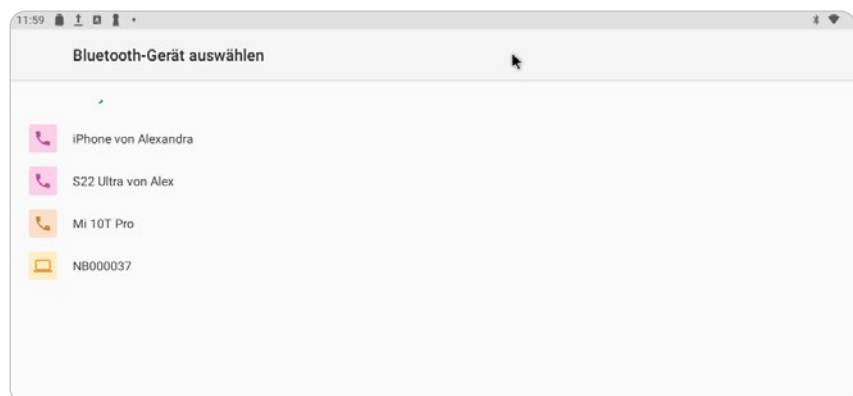


If you want to display images and videos on the digital advertising display, make sure that they are provided in the correct format (9:16) or with the resolution 1080 x 1920.

SEND IMAGES VIA BLUETOOTH



1. Open the Gallery app.
2. Select the desired folder.
3. Select the desired image by pressing and holding the „OK“ key for 3 seconds.
4. More pictures can be selected by clicking the „OK“ button.
5. The Bluetooth icon will open a new window with the possible connections.
6. Connect your compatible device.



BLOCKING THE ROLLERS

The two keys provided are for locking the left wheel.

Lock the wheel: Turn key counterclockwise upward.

Unlock wheel: Turn key clockwise downwards.



TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
No picture is displayed and no sound is played back	The device is discharged	Charge the device
	The ON / OFF switch on the side of the device has not been flipped	Press the switch
	The sound is set to silent	Increase the volume
The remote control does not work	The distance between the advertising display and the remote control is too wide	Decrease the distance between the advertising display and the remote control
	The remote control is held incorrectly	Aim the remote control directly at the sensor of the advertising display
	The batteries are empty	Replace the batteries
The advertising display crashes	Unstable internet connection	Open the control box at the back
	Roaming activated	Deactivate roaming

SERVICE & CONTACT

Contact our product experts and find help and solutions for your product. Here you will find all contact information listed by country and language: www.topregal.com/en/service

Responsible for the content:
 TOPREGAL GmbH
 Industriestrasse 3
 70794 Filderstadt
 GERMANY
www.topregal.com

EU Declaration of Conformity

The manufacturer

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Germany

hereby declares that the following product

Product designation:

TecMaschin
Digital outdoor advertising
display with battery

Type:

DAO-LCD43E

Serial number:

DAO-LCD43E-1000000000 – DAO-LCD43E-9999999999

complies with all relevant provisions of the applicable legal regulations (hereinafter) - including their amendments in force at the time of the declaration. The sole responsibility for issuing this declaration of conformity lies with the manufacturer. This declaration refers only to the machine in the condition in which it was placed on the market; parts and / or interventions subsequently fitted by the end user are not taken into account.

Conforms to the provisions of the following European directives:

2014/30/EU Electromagnetic Compatibility

Conforms to the provisions of the following standards:

EN 55032
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 55035

Name and address of the person who is authorized, compile the technical documentation:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Germany



Place: Filderstadt
Date: 11.11.2019

Juergen Effner
Chief Executive Officer

GÉNÉRALITÉS

Avant-propos	23
Instructions de sécurité	23
Données techniques	24
Aperçu des principaux composants	25
Mode d'emploi	27

DE**EN****FR****MAINTENANCE**

Dépannage	30
Service & contact	30
Déclaration de conformité UE	31

AVANT-PROPOS

Nous vous félicitons d'avoir acheté votre nouvel écran publicitaire numérique. Cet appareil a été fabriqué avec des matériaux de haute qualité, spécialement conçus pour une utilisation durable et fiable. Pour votre propre sécurité et pour un fonctionnement correct de l'afficheur numérique publicitaire, lisez et respectez impérativement ce mode d'emploi avant la mise en service. Conservez ce mode d'emploi. Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé pendant le transport.

Les affichages publicitaires endommagés ne doivent pas être utilisés. Une manipulation non conforme peut entraîner des blessures ou des dommages à l'appareil.

Toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil ou du non-respect des consignes et des règles de comportement de ce mode d'emploi est exclue. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que l'appareil est utilisé correctement par un personnel formé et autorisé. Le mode d'emploi en langue allemande est le mode d'emploi original, tandis que les éditions dans d'autres langues sont des traductions. Sous réserve de modifications techniques.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Ne laissez pas l'appareil sous une pluie battante. Veillez à ce que la température ambiante soit comprise entre -20 et 70 °C pendant l'utilisation et entre 18 et 30 °C pendant le chargement.
- L'afficheur numérique promotionnel peut être utilisé à l'intérieur comme à l'extérieur.
- Veillez à ce que le sol soit de niveau.
- Coupez l'alimentation électrique et débranchez le chargeur avant de nettoyer l'écran. Vaporisez une solution de nettoyage sur un chiffon en microfibrilles pour nettoyer l'appareil. Ne vaporisez jamais de produit nettoyant directement sur l'appareil.
- N'obstruez pas les fentes d'aération et ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou d'autres appareils susceptibles de gêner l'aération.
- Après avoir placé l'appareil, il faut bloquer la roulette gauche pour éviter qu'elle ne se déplace involontairement (voir page 10).
- N'effectuez pas de travaux de réparation de votre propre chef. En cas de problème, contactez notre service clientèle.
- Utilisez uniquement le chargeur fourni avec l'appareil.
- Les prises secteur et les rallonges surchargées constituent une source de danger lors de la charge. Il en va de même pour les cordons d'alimentation et les prises endommagés. Il peut en résulter un risque de choc électrique ou d'incendie de câble.
- Ne laissez pas tomber d'objets sur l'appareil.
- Ne soumettez pas l'appareil à des vibrations ou à des chocs.
- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne touchez jamais le chargeur pendant un orage. Il y a un risque d'électrocution.
- Toute modification ou altération de l'appareil non autorisée par le fabricant entraîne l'exclusion de la garantie.

DONNÉES TECHNIQUES

GÉNÉRALITÉS

Type	Unité	Valeur
Modèle		DAO-LCD43E
Couleur		Noir
Dimensions (L x P x H)	mm	585 x 172 x 1235
Dimensions debout	mm	585 x 440 x 1210
Poids	kg	45
Système d'exploitation		Android 11
Domaine d'utilisation		Intérieur / extérieur
Classe de protection		IP65
Température de fonctionnement	°C	-20 – 70 °C
Durée d'utilisation		24/7
Haut-parleur		2 x 15 W, 8 Ω
Connexions / Interfaces		2 x USB, 1 x RJ45, 1 x HDMI OUT

SYSTÈME

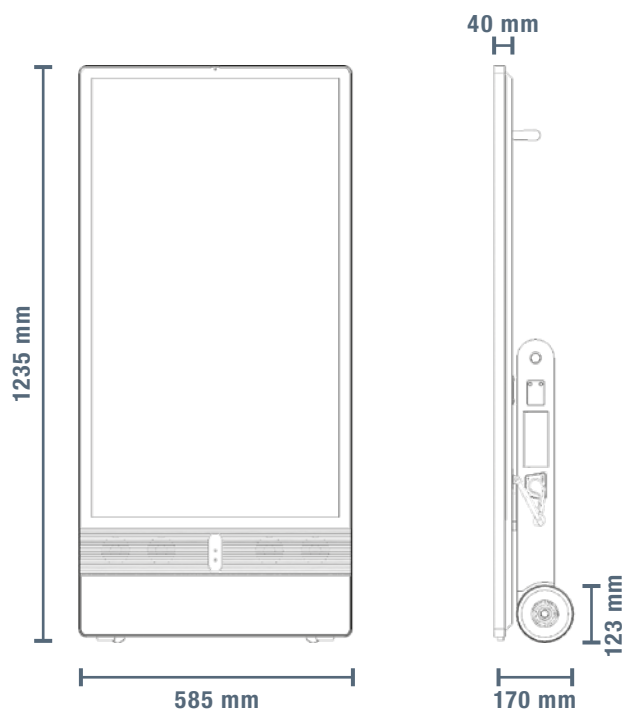
Type	Unité	Valeur
Utilisation		Télécommande
Temps de réaction	ms	300
Processeur (CPU)		RK3288, quad core CPU fréquence: 1,8 GHZ
Mémoire vive (RAM)	GB	2
Mémoire flash (ROM)	GB	8

ÉCRAN

Type	Unité	Valeur
Modèle d'écran		BOE IPS High TNi 105 °C
Matériau		Verre trempé
Diagonale de l'écran	"	43
Dimensions de l'image (L x H)	mm	529 x 940
Format		9:16
Résolution	px	1080 x 1920 (Full-HD)
Luminosité	cd/m ²	1500
Contraste		4000:1
Nombre de couleurs	Mio.	16,7
Durée de vie	h	50000

BATTERIE

Type	Unité	Valeur
Batterie		Pile ternaire au lithium
Durée de charge	h	7
Durée de fonctionnement	h	14 (à plus de 0 °C)
Capacité nominale	Ah	50
Consommation électrique (on)	W	90
Alimentation électrique	V	24



APERÇU DES PRINCIPAUX COMPOSANTS

DE

EN

FR



N°.	Désignation
1	Capteur pour la télécommande
2	Capteur de luminosité
3	Module WIFI
4	Bouton marche / arrêt

N°.	Désignation
5	2 x port USB
6	Connecteur HDMI OUT
7	Connecteur RJ45

RACCORDS

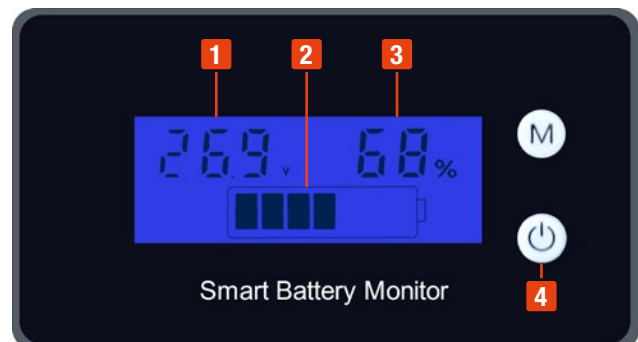
Raccordement	Désignation
2 x USB	Entrées USB externes. Pour transférer rapidement et facilement des images et des vidéos sur l'appareil
1 x HDMI OUT	Pour lire le contenu du stop-client sur des sources externes, telles que des écrans
1 x RJ45	Pour accéder au réseau, si le WIFI n'est pas disponible ou si une connexion LAN est préférée

CHARGE DE LA BATTERIE

1. Raccorder le câble du chargeur à la prise (a) située sur le côté gauche de l'appareil et l'autre prise à une prise de courant de 230V.
2. Le chargeur commence automatiquement à charger l'appareil.
3. Le chargeur s'allume en rouge pendant la charge.
4. Lorsque la charge est complète, le chargeur s'allume en vert.



INDICATEUR DU NIVEAU DE LA BATTERIE



N°	Désignation
1	Alimentation électrique
2	Indicateur de charge
3	Niveau de la batterie
4	Bouton marche / arrêt pour l'indicateur de charge

TÉLÉCOMMANDE

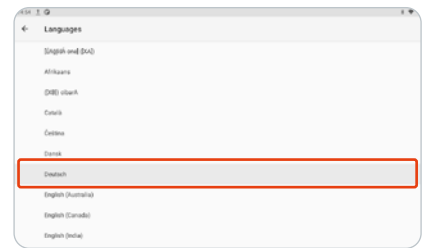
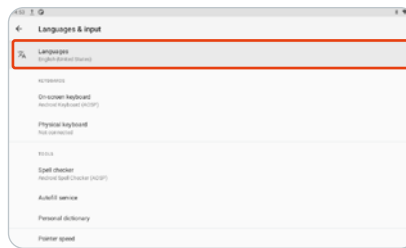
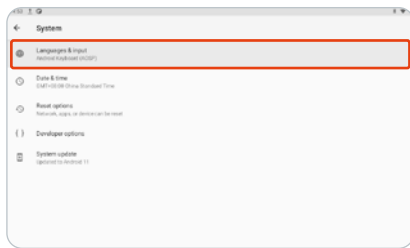


N°	Désignation
1	ON / OFF
2	Lecture / pause, arrêt, rembobinage, avance rapide
3	Réglages
4	Capture d'écran
5	Paramètres d'écran
6	Bouton de commande
7	Retour
8	Touches numériques
9	Son activé / désactivé
10	Plus fort / moins fort
11	Accueil
12	Utilisation de la souris
13	Supprimer

MODE D'EMPLOI

1. Assurez-vous que l'appareil est chargé.
2. Allumez maintenant l'appareil en appuyant sur le bouton ON / OFF situé sur le côté droit de l'écran publicitaire (vu de face).
3. Dès que vous allumez l'appareil, le système d'exploitation Android démarre et l'écran d'accueil s'ouvre.
4. Désinstaller le programme „Terminal“ et „receiver.js.m.3568“ en appuyant longuement sur l'icône de l'écran d'accueil avec la touche OK de la télécommande. Une fenêtre „App Info“ s'ouvre. Sélectionnez-la et appuyez sur Ok. Allez sur l'onglet Uninstall / Désinstaller pour supprimer l'app.
5. Sélectionnez l'app souhaitée à l'aide de la télécommande ou d'une souris. L'icône centrale en bas au milieu de l'écran vous permet d'accéder à l'écran d'accueil. Toutes les apps installées y sont répertoriées. Celles-ci peuvent être disposées sur plusieurs pages d'écran. Sélectionnez l'app souhaitée.
6. La touche de réglage de la télécommande (3) vous permet d'adapter tous les réglages pertinents, comme l'heure, la langue et l'image de fond.

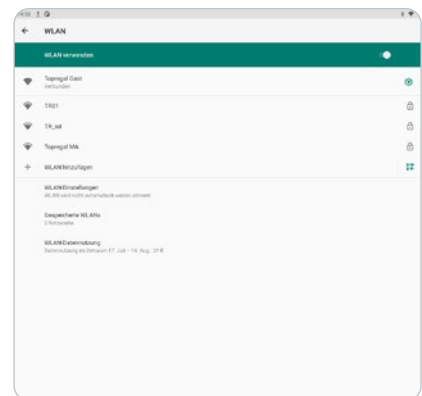
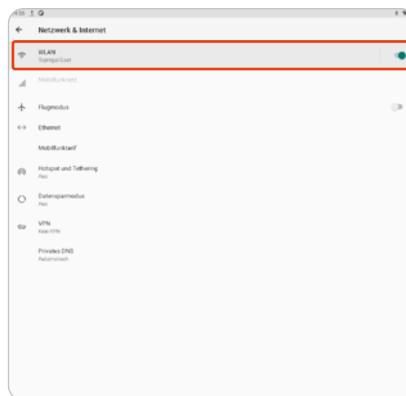
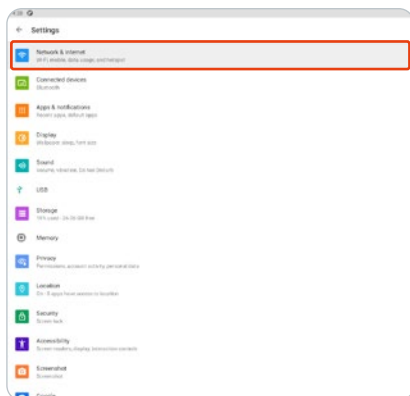
CHANGER DE LANGUE



1. Ouvrez l'onglet „System“.
2. Allez dans „Languages & Input“.
3. Allez sur „Languages“.
4. Sélectionnez la langue de votre choix.

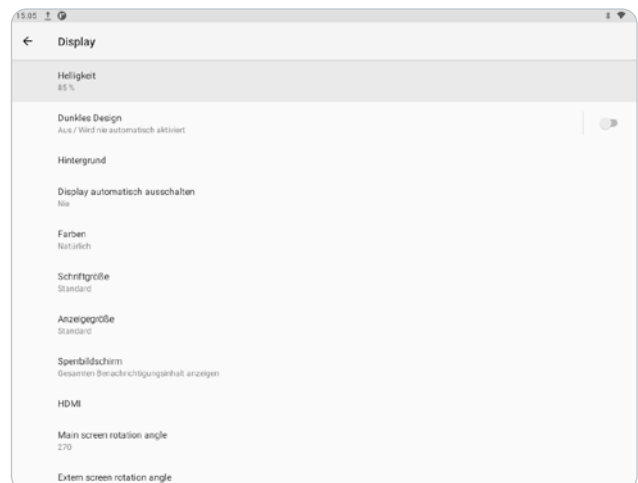
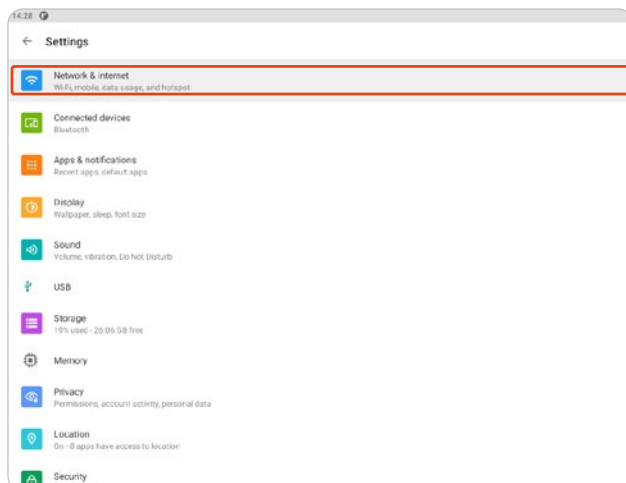
SE CONNECTER À INTERNET

Pour connecter le stop-client à Internet, allez dans le sous-menu „Réseau & Internet“ et saisissez les données d'accès de votre routeur ou utilisez un câble LAN.

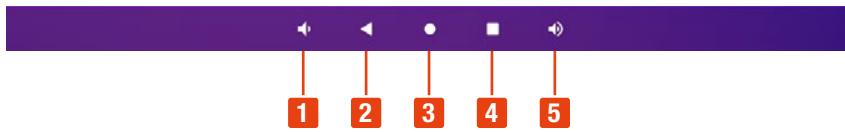


RÉGLAGES DE L'ÉCRAN

Si vous souhaitez modifier l'affichage de l'écran de manière permanente, allez dans l'option de menu „Affichage“. Ici, vous pouvez régler les options d'affichage.



La „barre de navigation“ en bas de l'écran vous permet d'accéder aux options suivantes:



N°	Désignation
1	Silencieux
2	Retour
3	Écran d'accueil
4	Afficher les programmes ouverts
5	Plus fort

RÉGLAGES DU SON

Vous pouvez régler le volume à l'aide de la télécommande et directement via la „barre de navigation“ en bas de l'écran. Dans l'option de menu „Sons“, vous pouvez également définir les applications pour lesquelles le panneau d'affichage émet des sons.

Le panneau d'affichage supporte les formats suivants:

Medium	Formats
Vidéo	MPG, AVI, MP4, RM, RMVB, TS
Audio	MP3, WMA
Image	JPG, GIF, BMP, PNG

Vous pouvez télécharger d'autres applications via le Play Store préinstallé. Le panneau d'affichage numérique est livré avec des applications prédéfinies.

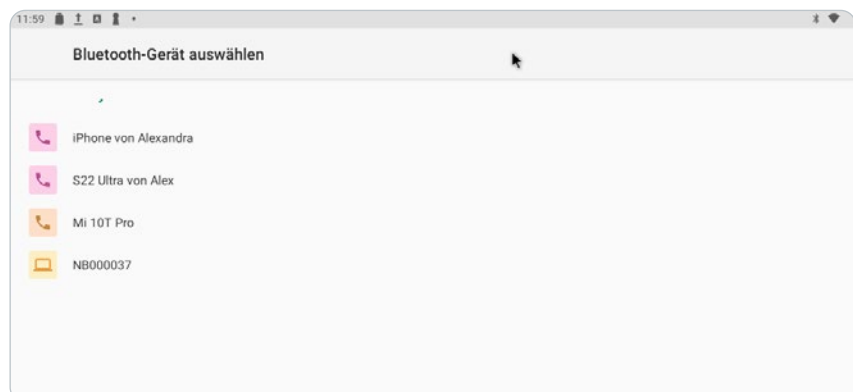


Si vous souhaitez afficher des images et des vidéos sur le panneau d'affichage numérique, veillez à ce qu'elles soient mises à disposition au bon format (9:16) ou avec une résolution de 1080 x 1920.

ENVOYER DES IMAGES PAR BLUETOOTH



1. Ouvrez l'application „Galerie“.
2. Sélectionnez le dossier souhaité.
3. Sélectionnez l'image souhaitée en maintenant la touche „OK“ enfoncée pendant 3 secondes. D'autres images peuvent être sélectionnées en cliquant sur la touche „OK“.
4. L'icône Bluetooth ouvre une nouvelle fenêtre avec les connexions possibles.
5. Connectez votre appareil compatible.



BLOCAGE DES ROULEAUX

Les deux clés fournies permettent de bloquer la roue gauche.

Bloquer la roue: Tourner la clé vers le haut dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Libérer la roue: Tourner la clé vers le bas dans le sens des aiguilles d'une montre.



DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Aucune image n'est affichée et aucun son n'est émis	L'appareil est déchargé	Chargez l'appareil
	L'interrupteur ON / OFF sur le côté de l'appareil n'a pas été basculé.	Appuyez sur l'interrupteur
	Le son est réglé sur silencieux	Augmentez le volume
La télécommande ne fonctionne pas	La distance entre le stop-client et la télécommande est trop importante	Réduisez la distance entre le stop-client et la télécommande
	La télécommande est mal tenue	Visez directement le capteur du stop-clients avec la télécommande
	Les piles sont déchargées	Remplacez les piles
Le stop-client s'écrase	Connexion Internet instable	Ouvrez le boîtier de commande à l'arrière
	Roaming activé	Désactivez l'itinérance

SERVICE & CONTACT

Contactez nos experts produits et trouvez de l'aide et des solutions pour votre produit. Vous trouverez ici toutes les informations de contact listées par pays et par langue: www.topregal.fr/fr/service

Responsable du contenu:
TOPREGAL GmbH
Industriestraße 3
70794 Filderstadt
GERMANY
www.topregal.com

Déclaration de conformité UE

Le fabricant

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Allemagne

déclare par la présente que le produit suivant

Désignation du produit:

TecMaschin
Totem publicitaire d'extérieur
avec batterie

Type:

DAO-LCD43E

Numéro de série:

DAO-LCD43E-1000000000 – DAO-LCD43E-9999999999

se conforme à toutes les dispositions pertinentes des réglementations légales applicables (ci-après) - y compris leurs modifications en vigueur au moment de la déclaration. La responsabilité de la délivrance de cette déclaration de conformité incombe exclusivement au fabricant. Cette déclaration ne concerne que la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché; les pièces et / ou interventions montées ultérieurement par l'utilisateur final ne sont pas prises en compte.

Conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:

2014/30/UE Compatibilité électromagnétique

Conforme aux dispositions des normes suivantes:

EN 55032
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 55035

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique:

TOPREGAL GmbH
Industriestrasse 3
70794 Filderstadt
Allemagne



Lieu: Filderstadt
Date: 11.11.2019

Juergen Effner
Chief Executive Officer

TECMASCHIN